Odezwa
do ludności
Generalnego Gubernatorstwa

W niestrudzonej pracy Rząd Generalnego Gubernatorstwa przy współdziałaniu złączonych sił ludności wiejskiej dążył do stałego celu, mianowicie, by przez zabezpieczenie ogólnego i wystarczającego wyżywienia nieustannie polepszać warunki życiowe całej ludności. Sukces tych bezustannych i zjednoczonych wysiłków umożliwi w tym roku reorganizację i polepszenie rozdziału artykułów żywnościowych pomiędzy ludność i zabezpieczy jej chleb codzienny.

Dla tych też celów cała ludność rolnicza, zdobywająca wyżywienie na własnej glebie, musi w bieżącym okresie zbiorów uczynić wszystko, by dostarczyć środków żywnościowych, potrzebnych dla prawidłowego zaopatrzenia współobywateli pracujących w miastach i okręgach przemysłowych. Każdy musi zrozumieć, że posiada moralny obowiązek dopomóc do wyżywienia pozostałej ludności, by ją uchronić przed głodem i biedą i tym samym przyczynić się ze swej strony do walki z bolszewizmem, zagrażającym nie tylko życiu i własności, lecz także najświętszym dobrom świata chrześcijańskiego.

Dlatego też wzywam całą ludność rolniczą Generalnego Gubernatorstwa do zgodnego i wzmożonego wysiłku dla celów wyżywienia ogółu i zarządziłem na czas od 15 lipca do 20 grudnia 1943 roku stan wyjątkowy zbiorów, by skupić wszystkie siły dla zabezpieczenia wyżywienia ludności.

Kto wypełni swój obowiązek, może być pewien, że skorzysta z ochrony i uznania, oraz że do jego dyspozycji będzie oddane w wystarczającym stopniu to wszystko, czego sam potrzebuje do życia. Po wypełnieniu ustalonych kontyngentów, producenci skorzystają z przyznanego im większego własnego spożycia dla nich samych oraz dla ich gospodarstw. Dzięki nowej akcji premiowej mogą oni za dostawę swych produktów otrzymać wszystkie potrzebne towary, a wyższe ceny w dziedzinie gospodarki mlekiem i bydłem zapewniają im lepsze i pewniejsze plony ich wysiłków.

Nikt nie ma też dlatego prawa ociągać się ze współpracą dla zadań wyżywienia ogółu, próbując w drodze nielegalnego handlu zdobyć specjalne zyski i zakłócać sprawiedliwy rozdział zaopatrzenia. Każdy musi zrozumieć, że tylko przez planowy porządek można osiągnąć stałe, wystarczające i sprawiedliwe wyżywienie ludności. Dlatego też wszyscy muszą współpracować dla urzeczywistnienia stałych celów wytyczonych przez administrację, by przez utrzymanie na właściwym poziomie, a nawet dalsze wzmożenie ogólnego zaopatrzenia w artykuły żywnościowe, doprowadzić do polepszenia bytu i tym samym podniesienia ogólnego dobrobytu. Zabezpieczenie wyżywienia jest kwestią życia całej ludności. Kto wykracza przeciwko zarządzeniom, bądź też stawia opór albo popiera go, szkodzi sam sobie i ogólnemu dobru i dlatego też będzie bezwzględnie pociągnięty do odpowiedzialności.

Wszyscy muszą pojąć zgodnie, że zarówno koniecznym obowiązkiem, jak też i moralnym nakazem chwili jest zabezpieczenie wspólnym wysiłkiem w coraz silniejszym stopniu potrzeb życiowych całej ludności.

Frank

Generalny Gubernator

BIBLIOTHECA UNIV. JAGELL. CRACOVIENSIS